

## RECENSIONI

organizzazioni non governative, della politica e dei media, è quello che viene chiesto a questi ragazzi, in pochi anni, o addirittura mesi, entro il compimento dei fatidici 18 anni: imparare la lingua e le abitudini dell'Italia, trovare un lavoro, mantenersi ed essere autonomi. "Insomma, tutto ciò che ai nostri figli, ben cresciuti ed educati, si chiede dopo i trent'anni", viene scritto con forza in una delle storie raccontate.

Si finisce la lettura con una conoscenza e consapevolezza maggiori della situazione di questi ragazzi, dei loro diritti che dovrebbero

essere garantiti e tutelati, del grande lavoro svolto da loro stessi e dagli operatori ed educatori delle comunità, che non si arrendono, e delle leggi e burocrazia italiane, illustrate in più punti. Una consapevolezza che muove a ribellione, e al desiderio di non lasciar perdere, di non ignorare questa realtà su cui lavorare con convinzione e impegno.

### Valeria Confalonieri

Dipartimento di Salute Pubblica  
IRCCS – Istituto di Ricerche Farmacologiche Mario Negri, Milano  
valeriamaria.confalonieri@marionegri.it

## ONLYONLUS

### NAGA

Il Naga è un'associazione di volontariato laica, apartitica, privata e indipendente nata a Milano nel 1987.

Gli oltre 350 volontari garantiscono assistenza sanitaria, legale e sociale gratuita a cittadini stranieri irregolari e non, a rom, sinti, richiedenti asilo, rifugiati e vittime della tortura oltre a portare avanti attività di formazione, denuncia, documentazione e lobbying sulle Istituzioni.

Tutti i servizi dell'associazione sono gratuiti e svolti da volontari non retribuiti. Il Naga riceve fondi da privati cittadini, associazioni, aziende, fondazioni, istituzioni, organizzazioni internazionali e realtà religiose.

Il Naga non si pone in alternativa né in concorrenza con i servizi pubblici e si augura che la sua funzione possa, un giorno,

[www.naga.it](http://www.naga.it)

risultare non più necessaria, quando chiunque potrà godere di pari diritti e pari opportunità di accesso ai servizi.

#### AREE DI INTERVENTO

##### Area Socio Sanitaria

*Perché?* La legge italiana garantisce il diritto di accesso alle cure anche ai cittadini stranieri senza un permesso di soggiorno. Nella realtà i cittadini stranieri irregolari incontrano moltissime difficoltà nel godimento del diritto alla salute.

*Come?* I medici volontari offrono servizi di medicina di base e specialistica e i volontari forniscono servizi d'orientamento ai diritti e ai servizi sia presso l'ambulatorio medico che attraverso due unità mobili. Ogni anno, l'ambulatorio svolge circa 16.000 visite e le unità mobili 1.200.

##### Area Sociale e Legale

*Perché?* I cittadini stranieri incontrano quotidiane difficoltà ed ostacoli nello svolgimento delle pratiche burocratiche ed

amministrative e particolari difficoltà sono incontrate dai detenuti stranieri.

*Come?* I volontari offrono assistenza legale, amministrativa e sociale. Ogni anno, più di 2.000 migranti usufruiscono di questi servizi e circa 1.400 detenuti stranieri.

##### Centro Naga-Har

*Perché?* Richiedenti asilo, rifugiati e vittime della tortura necessitano da un lato supporto nella procedura di riconoscimento dello status di rifugiato e dall'altro di attivare un processo non medicalizzato di cura delle ferite invisibili di tortura e persecuzione.

*Come?* I volontari forniscono assistenza legale e sociale e propongono attività formative e socializzanti come corsi di italiano, attività artistiche e sportive e un laboratorio di ciclo-officina. Ogni anno circa 1.500 cittadini stranieri si rivolgono al Centro.

Tutte le attività sono affiancate ed arricchite da un impegno costante nel monitoraggio della tutela dei diritti e nella denuncia di un ogni loro violazione. •



Per informazioni e contatti:

**NAGA – Associazione Volontaria di Assistenza Socio-Sanitaria e per i Diritti di Cittadini Stranieri, Rom e Sinti**

Via Zamenhof, 7/A 20136 Milano - Tel: 02 58 102 599 Fax: 02 83 92 927

**Centro Naga-Har per richiedenti asilo, rifugiati e vittime della tortura**

Via San Colombano, 8 20142 Milano - Tel/fax 02 39 25 466-338 67 57 563  
e-mail: [naga@naga.it](mailto:naga@naga.it)